

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 16



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

55° anno
19 gennaio 2012

Numero d'informazione Sommario Pagina

II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 16/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 del TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	1
2012/C 16/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6380 — Bridgepoint/ Infront Sports & Media) ⁽²⁾	5

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 16/03	Tassi di cambio dell'euro	6
--------------	---------------------------------	---

IT

Prezzo:
3 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato
⁽²⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

Autorità di vigilanza EFTA

2012/C 16/04	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato concessi a norma della legge di cui al punto 1, lettera j), dell'allegato XV all'accordo SEE [regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato (regolamento generale di esenzione per categoria)]	7
2012/C 16/05	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato concessi ai sensi della legge di cui al punto 1, lettera j), dell'allegato XV dell'accordo SEE [regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato (regolamento generale sulle esenzioni per categoria)]	9
2012/C 16/06	Aiuti di Stato — Decisione di non sollevare obiezioni	10

V Avvisi

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2012/C 16/07	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6496 — Apollo/Taminco) ⁽¹⁾	11
2012/C 16/08	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6456 — EDF/Kogeneracja) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 del TFUE

Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato)

(2012/C 16/01)

Data di adozione della decisione	20.12.2011	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.32819 (11/N)	
Stato membro	Danimarca	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Privat skovrejsning fra Østerildpuljen	
Base giuridica	Lov om skove (LBK nr. 945 af 24. september 2009). Bekendtgørelse nr. 1316 af 20. november 2006 om tilskud til privat skovrejsning. Det Nationale Skovprogram.	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Tutela dell'ambiente, silvicoltura	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 10,90 milioni di DKK	
Intensità	—	
Durata	Fino al 31.12.2013	
Settore economico	Agricoltura, silvicoltura e pesca	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Data di adozione della decisione	7.12.2011	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.32929 (11/N)	
Stato membro	Italia	
Regione	Piemonte	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	<p>Iniziative a sostegno della protezione, conservazione, tutela e ricostituzione degli ambienti forestali e per la formazione degli operatori del settore forestale</p> <p>Initiatives for the protection, conservation, safeguard and recovery of forest environments and for the training of operators in the forestry sector</p>	
Base giuridica	<p>— Regolamento (CE) n. 1698/2005, del 20 settembre 2005 — Programma di sviluppo rurale della Regione Piemonte 2007-2013</p> <p>— D.G.R. 5 novembre 2008 n. 2-9977 «Regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR): Programma di Sviluppo rurale 2007-2013 della Regione Piemonte — Prima proposta di modifiche al Programma per l'anno 2008. Approvazione»</p> <p>— D.G.R. 13 luglio 2009, n. 26-11745 «Programma di Sviluppo rurale 2007-2013 della Regione Piemonte — Modifica della D.G.R. 5 novembre 2008 n. 2-9977»</p> <p>— L.r. 10 febbraio 2009 n. 4 «Gestione e promozione economica delle foreste»</p> <p>— DPGR 15 febbraio 2010 n. 4/R «Regolamento forestale di attuazione della L.R. n. 4/2009»</p> <p>— DPGR 8 febbraio 2010, n. 2/R e 22 febbraio 2010, n. 6/R «Regolamento regionale recante: "Disciplina dell'albo delle imprese forestali del Piemonte"»</p> <p>— L. 21 novembre 2000, n. 353 «Legge-quadro in materia di incendi boschivi»</p> <p>— L.r. 9 giugno 1994 n. 16 «Interventi per la protezione dei boschi dagli incendi» ...</p>	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Silvicoltura	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta, servizi agevolati	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 7 milioni di EUR	
Intensità	100 %	
Durata	Fino al 31.12.2013	
Settore economico	Agricoltura, silvicoltura e pesca	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	<p>Regione Piemonte Direzione Economia Montana e Foreste</p> <p>P.zza Castello 165</p> <p>10100 Torino TO</p> <p>ITALIA</p>	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Data di adozione della decisione	7.12.2011	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.32940 (11/N)	
Stato membro	Repubblica ceca	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Opatření II.2.2.1. PRV Zachování hospodářského souboru lesního porostu z předchozího produkčního cyklu	
Base giuridica	1) Program rozvoje venkova České republiky na období 2007–2013 (kód podpory 224) 2) Nařízení vlády č. 147/2008 Sb., o stanovení podmínek pro poskytování dotací na zachování hospodářského souboru lesního porostu v rámci opatření Natura 2000 v lesích, ve znění pozdějších předpisů	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Silvicoltura, tutela dell'ambiente	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 307,04 milioni di CZK Dotazione annuale: 43,86 milioni di CZK	
Intensità	100	
Durata	Fino al 31.12.2013	
Settore economico	Silvicoltura e utilizzo di aree forestali	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Data di adozione della decisione	5.12.2011	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.33852 (11/N)	
Stato membro	Finlandia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Tuki maataloustuotannon lopettamiseen	
Base giuridica	1) Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna lailla (1787/2009) 2) Valtioneuvoston asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (25/2007)	

Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Prepensionamento	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 159 milioni di EUR	
Intensità	—	
Durata	1.1.2012-31.12.2014	
Settore economico	Agricoltura, silvicoltura e pesca	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto SUOMI/FINLAND	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6380 — Bridgepoint/Infront Sports & Media)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 16/02)

In data 20 dicembre 2011 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32011M6380. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

18 gennaio 2012

(2012/C 16/03)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2831	AUD	dollari australiani	1,2344
JPY	yen giapponesi	98,53	CAD	dollari canadesi	1,3002
DKK	corone danesi	7,4357	HKD	dollari di Hong Kong	9,9599
GBP	sterline inglesi	0,83385	NZD	dollari neozelandesi	1,5911
SEK	corone svedesi	8,8236	SGD	dollari di Singapore	1,6416
CHF	franchi svizzeri	1,2088	KRW	won sudcoreani	1 465,38
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,3099
NOK	corone norvegesi	7,7045	CNY	renminbi Yuan cinese	8,0985
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,5560
CZK	corone ceche	25,545	IDR	rupia indonesiana	11 614,78
HUF	fiorini ungheresi	306,15	MYR	ringgit malese	4,0020
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	55,612
LVL	lats lettoni	0,7003	RUB	rublo russo	40,4083
PLN	zloty polacchi	4,3478	THB	baht thailandese	40,726
RON	leu rumeni	4,3530	BRL	real brasiliano	2,2828
TRY	lire turche	2,3610	MXN	peso messicano	17,1517
			INR	rupia indiana	64,6670

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

AUTORITÀ DI VIGILANZA EFTA

Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato concessi a norma della legge di cui al punto 1, lettera j), dell'allegato XV all'accordo SEE [regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato (regolamento generale di esenzione per categoria)]

(2012/C 16/04)

PARTE I

Aiuto n.	Regolamento generale di esenzione per categoria 13/11/ENV	
Stato EFTA	Norvegia	
Autorità che concede l'aiuto	Denominazione	Enova SF
	Indirizzo	Professor Brochs gt 2 7030 Trondheim NORWAY
	Pagina web	http://www.enova.no
Titolo della misura di aiuto	Programma per studi ambientali sulle energie rinnovabili nell'industria	
Base giuridica nazionale (riferimento alla pubblicazione nazionale ufficiale pertinente)	<p>La base giuridica nazionale per le misure di sostegno gestite da Enova SF deriva dalle seguenti fonti di diritto:</p> <ul style="list-style-type: none"> — i bilanci statali annuali, che illustrano la politica energetica e propongono il bilancio per l'anno successivo; — la decisione parlamentare del 5 aprile 2001 ⁽¹⁾ basata su una proposta del Ministero del petrolio e dell'energia del 21 dicembre 2000 ⁽²⁾. La decisione parlamentare modifica la legge sull'energia n. 50 del 29 giugno 1990 (<i>Energiloven</i>); — l'accordo tra il Ministero e Enova. L'ultima versione dell'accordo stabilisce gli obiettivi per la gestione del Fondo per l'energia da parte di Enova SF tra il 1^o giugno 2008 e il 31 dicembre 2011; — il regolamento (CE) n. 1377/2001, del 10 dicembre 2001, relativo al prelievo sulle tariffe per l'elettricità (<i>Forskrift om innbetaling av påslag på nettariffen til Energifondet</i>); — un regolamento sul Fondo per l'energia (<i>Vedteker for energifondet</i>) pone il Fondo sotto il controllo del Ministero del petrolio e dell'energia e ne affida la gestione a Enova. 	
Link web al testo integrale della misura di aiuto	http://naring.enova.no/sitepageview.aspx?articleID=4178	
Tipo di misura	Regime	Si

Modifica di una misura di aiuto esistente	Proroga	Proroga degli studi ambientali già approvati da ESA con la decisione n. 125/06/COL
Durata	Regime	dall'1.10.2011 al 31.12.2014
Settore/i economico/i interessato/i	Tutti i settori economici ammissibili a ricevere aiuti	Tutti i settori economici.
	Limitato a settori specifici — Specificare ai sensi della classificazione NACE Rev. 2.	
Tipo di beneficiario	PMI	Sì
	Grandi imprese	Sì
Dotazione di bilancio	Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime	10 NOK (in milioni)
Strumento di aiuto (articolo 5)	Sovvenzione	Sì

(¹) Odelstingets vedtak til lov om endringer i lov 29. juni 1990 nr. 50 om produksjon, omforming, overføring, omsetning og fordeling av energi m.m. (energilova). (Besl.O.nr.75 (2000-2001), jf. Innst.O.nr.59 (2000-2001) og Ot.prp.nr.35 (2000-2001)).

(²) Ot.prp.nr.35 (2000-2001).

PARTE II

Obiettivi generali (elenco)	Obiettivi (elenco)	Intensità massima dell'aiuto in % o importo massimo dell'aiuto in NOK	PMI — maggiorazione in %
Aiuti per la tutela dell'ambiente (articoli da 17 a 25)	Aiuti per la realizzazione di studi in materia ambientale (articolo 24)	50 %	10 % per le imprese medie 20 % per le imprese piccole
	Aiuti sotto forma di sgravi delle imposte ambientali (art. 25)	... NOK	

Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato concessi ai sensi della legge di cui al punto 1, lettera j), dell'allegato XV dell'accordo SEE [regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato (regolamento generale sulle esenzioni per categoria)]

(2012/C 16/05)

PARTE I

Aiuto n.	GBER 14/11/ENV	
Stato EFTA	Norvegia	
Autorità che concede l'aiuto	Nome	Direzione delle dogane e delle accise (autorità doganali regionali)
	Indirizzo	Postboks 8122 Dep 0032 Oslo NORWAY
	Sito Internet	http://www.toll.no
Titolo della misura di aiuto	Riduzione dell'aliquota della tassa applicabile all'elettricità nelle regioni Finnmark e Nord Troms (Karlsøy, Kvænangen, Kåfjord, Lyngen, Nordreisa, Skjervøy e Storfjord)	
Base giuridica nazionale (riferimento alla pubblicazione nazionale ufficiale pertinente)	Decisione annuale del Parlamento norvegese relativa alla tassa applicabile all'elettricità	
Link al testo integrale della misura d'aiuto	http://www.statsbudsjettet.no/upload/Statsbudsjett_2012/dokumenter/pdf/skatt.pdf (cfr. pag. 243)	
Tipo di misura	Regime	Riduzione fiscale
Modifica di una misura di aiuto esistente	Proroga	Autorità di vigilanza EFTA, Decisione n. 447/07/COL
Durata	Regime	1.1.2012-31.12.2021
Settori economici interessati	Tutti i settori economici ammissibili a ricevere aiuti	Imprese situate in Nord Troms e Finnmark
	Limitato a settori specifici — Specificare ai sensi della NACE Rev. 2	
Tipo di beneficiario	PMI	PMI e grandi imprese
	Grandi imprese	PMI e grandi imprese
Bilancio	Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime	80 milioni di NOK
Strumento di aiuto (articolo 5)	Misura fiscale	X

PARTE II

Obiettivi generali (elenco)	Obiettivi (elenco)	Intensità massima di aiuto in % o importo massimo dell'aiuto in NOK	Maggiorazione PMI in %
Aiuti per la tutela dell'ambiente (articoli da 17 a 25)	Aiuti sotto forma di sgravi da imposte ambientali (articolo 25)	80 milioni di NOK	

Aiuti di Stato — Decisione di non sollevare obiezioni

(2012/C 16/06)

L'Autorità di vigilanza EFTA non solleva obiezioni in merito alla seguente misura di aiuto di Stato:

Data di adozione della decisione:	19 ottobre 2011
Aiuto n.:	70526
Numero della decisione:	325/11/COL
Stato EFTA:	Islanda
Titolo:	Autorizzazione di aiuti concessi a Islandsbanki per l'acquisizione di Byr e proroga dell'approvazione temporanea di SLF
Base giuridica:	Articolo 61, paragrafo 3, lettera b), dell'accordo SEE
Obiettivo:	Rimedio a un grave turbamento dell'economia
Durata:	L'aiuto è stato approvato temporaneamente
Settore economici:	Settore finanziario
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:	Ministry of Finance Arnarhvoli Lindargata 150 Reykjavik ICELAND

Il testo della decisione facente fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito dell'Autorità di vigilanza EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.6496 — Apollo/Taminco)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 16/07)

1. In data 11 gennaio 2012, è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Apollo Investment Fund VII, L.P. appartenente a Apollo Management VII, L.P., a sua volta affiliata di Apollo Management, L.P. («Apollo», USA), acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme dell'impresa Taminco Group Holdings Sàrl («Taminco», Belgio), mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Apollo: investimenti di portafoglio,

— Taminco: produzione di prodotti chimici.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6496 — Apollo/Taminco, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.6456 — EDF/Kogeneracja)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2012/C 16/08)

1. In data 12 gennaio 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione EDF International S.A.S («EDFI»), appartenente a Electricité de France SA («EDF», Francia), acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme di Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja SA («Kogeneracja», Polonia) mediante acquisto di quote. Attualmente EDF e Energie Baden-Württemberg AG («EnBW», Germania) controllano congiuntamente Kogeneracja.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- EDF: settore dell'energia, comprese la produzione, trasmissione, distribuzione e fornitura di elettricità e la produzione di calore,
- Kogeneracja: produzione di calore e di elettricità.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6456 — EDF/Kogeneracja, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>

